

Державний архів Харківської області

Канцелярія

Харківського

уборничого району

Справа № 35

Оп. № 2

Ф. № 958

(найменування установи і структурного підрозділу)

СПРАВА № 35 Том №

Метрична книга 1-ої Харківської

Єврейської Молчови

про померлих євреїв

у м. Харкові

1 січня 1886 р. — 26 грудня 1886 р.

(дата)

На 44 аркуш.

Зберігати постійно

Ф. № 958

Оп. № 2

Справа № 35

Часть IV. О умершихъ.

Женская.	Мужская.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Во Варьковѣ	1 Лѣта рѣ		42		Сиданна Сура Землякова Ман. Росова
		Во Варьковѣ	4 Лѣта рѣ		9 мѣс.		Перионъ деиъ отомаваровъ рѣ Давало Дикель Шамема
		Во Варьковѣ	5 Лѣта рѣ		61 года	Отъ варькови	Мрочъ. Заиматина по варькови Шибилы на Шибилекаго урѣ до Шибилекаго Шибиле Ауро Соудилека
		Во Варьковѣ	6 Лѣта рѣ				Мертвоуверденуби Мурсканаго мѣсѣ Шибилекаго мѣсѣ Варьковѣ
		Во Варьковѣ	7 Лѣта рѣ		54 мѣсѣ	Отъ Чало мѣсѣ	Шибилекаго мѣсѣ Мурсканаго мѣсѣ Давало Баддер
		Во Варьковѣ	7 Лѣта рѣ		11 мѣсѣ	Отъ Чало мѣсѣ	Мертвоуверденуби Мурсканаго мѣсѣ Шибилекаго мѣсѣ
		Во Варьковѣ	10 Лѣта рѣ		28 о.	Отъ варькови	Каметаминнаго градскаго мѣсѣ Отъ Шибилекаго Землякова
		Во Варьковѣ	11 Лѣта рѣ		29 о.	Отъ редилекаго мѣсѣ	Давало отомаваровъ по редилекаго мѣсѣ Варьковѣ Мерт мѣсѣ
		Во Варьковѣ	11 Лѣта рѣ		47 о.		Еврейсканаго мѣсѣ Шибилекаго мѣсѣ Варьковѣ
		Во Варьковѣ	14 Лѣта рѣ		1 1/2 года		Давало Давало Шибилекаго мѣсѣ Мурсканаго мѣсѣ Варьковѣ

חלק רביעי מן מתים

מספר	כמה ימים נקבת	כמה ימים	באזה עיר מת.	יום וחודש המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעברו, או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשיאה, או מלאה
				יום	חודש			
1			בארבעה	1	5	42		שם המת
1			בארבעה	4	1	9		שם המת
2			בארבעה	5	11	61		שם המת
3			בארבעה	6	11			שם המת
2			בארבעה	7	54	56		שם המת
3			בארבעה	7	11	11		שם המת
4			בארבעה	10	28	28		שם המת
5			בארבעה	11	29	29		שם המת
6			בארבעה	11	47	47		שם המת
7			בארבעה	14	1 1/2	1 1/2		שם המת

Часть IV. О умершихъ.

Мѣсяцъ.	Мужской	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Пѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	4	Во Варьковѣ 27. Feb. 90	20 Feb 1890		9. 1.	Отъ воспаления кишк	Иосифъ Моис. Замманъ гради- ановичъ Сте- вандъ
	8	Во Варьковѣ	25 Feb 1890		9 мѣсцъ		Смерть Магда- дочъ замасана породкаго Зуб- мана Импрѣвнъ
	5	Во Варьковѣ	25 Feb 1890		5/7. 1.	Отъ воспаления	Моис. Граднен- скаго графа Со- ломоновъ Абрамо- внъ Пономаръ
	6	Во Варьковѣ	27 Feb 1890		1/4. 1.	Отъ воспаления	Маргаретинъ Моис. Зуба- Абрамовнъ
	7	Во Варьковѣ	20 Feb 1890		3. 1.	Отъ воспаления кишк	Мерс. Симе- онъ. Заманъ скаго графа де ла Шиндлера
	8	Во Варьковѣ	31 Feb 1890		22. 1.		Торезинъ Моис. Смолина Замманъ Берманъ Гудманъ.

Итого умершихъ во Варьковѣ и окрестностяхъ шесть мадуанъ
а еврейскаго восемь 148. Это книга о умершихъ за Варьковъ
районъ 5 дней 1886 г.

В. Марининъ

חלק רביעי מן מתים

מספר	כמה זכרים	כמה נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	יום וחודש המיתה		כמה שנת המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעסקו, או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשיאה, או מלאה
				י. י. י.	י. י. י.			
7	4		וורקוב	14	9	1 1/2		ישראל בן יוסף ז"ל
8	4		וורקוב	20	13	9	דבר	מרים בת יוסף ז"ל
8	5		וורקוב	25	11	9	דבר	אברהם בן יוסף ז"ל
6			וורקוב	25	14	47	דבר	מרים בת יוסף ז"ל
7			וורקוב	27	13	47	דבר	מרים בת יוסף ז"ל
8			וורקוב	31	15	22	דבר	מרים בת יוסף ז"ל

16. Ур аманъ мена граманъ мена уперисъ военисъ Н. 8,
омазанъс върманъс върманъс удомаборченъс. Варьковъ графъ

Варьков. Губ. Менискаго А. В. С. С. С.
Варьковскій Рабманъ Гудманъ

Часть IV. О умершихъ.

Женская.	Мужская.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
	9	Въ Карболово	6	Февраля	3		Младенецъ мужского пола у Карболовскихъ у Маландрова
	9	Въ Карболово	6	Февраля	8		Роженица у Карболовскихъ у Маландрова
	10	Въ Карболово	3	Февраля	26		Младенецъ мужского пола у Карболовскихъ у Маландрова
	10	Въ Карболово	11	Февраля	72		Отмороженъ у Карболовскихъ у Маландрова
	11	Въ Карболово	13	Февраля	1 1/4 года	Отъ Скарлатины	Младенецъ мужского пола у Карболовскихъ у Маландрова
	12	Въ Карболово	14	Февраля	5 1/2		Отмороженъ у Карболовскихъ у Маландрова
	13	Въ Карболово	14	Февраля	1		Младенецъ мужского пола у Карболовскихъ у Маландрова
	14	Въ Карболово	18	Февраля	62		Младенецъ мужского пола у Карболовскихъ у Маландрова
	15	Въ Карболово	18	Февраля	25		Младенецъ мужского пола у Карболовскихъ у Маландрова

חלק רביעי מן סתום

מספר סתום נקבות	מספר סתום זכרים	באיה עיר מת ונקבר	יום הודש המיתה		כמה שני דמים	מטה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מת ומה שמו ומעמו, או מה שמה, ומה היתה בחולה, או נשיאה, או מלאה
			י. י.	י. י.			
	9	במחנה	6	2	3		מלד משה ופמטון
	9	במחנה	6	5	8		מלד משה ופמטון
	10	במחנה	3	7	36		מלד משה ופמטון
	10	במחנה	11	11	42		מלד משה ופמטון
	11	במחנה	13	5	14		מלד משה ופמטון
	12	במחנה	14	11	57		מלד משה ופמטון
	13	במחנה	14	11	1		מלד משה ופמטון
	14	במחנה	15	5	17		מלד משה ופמטון
	15	במחנה	18	2	25		מלד משה ופמטון

Солнцем отомытый Карболовский колодезь отъ 1. Августа 1895. За № 605 З. В.

פולחן בית הכסא "לעולם"

30 July 1887.

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дата.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
	21.	Виларьковск	7	марта	49 л.		Колосимъ Сергеевичъ урожд. Колосинъ Кавко-Кавко Мавра Гинбергъ
14.		Виларьковск	10	марта	20 л.	Омръ	Кавко-Кавко Мавра Гинбергъ
	22.	Во Ларьковск	18	марта	37 л.	Омръ	Кавко-Кавко Мавра Гинбергъ
	23.	Во Ларьковск	21	марта	6 мѣсѣцъ		Кавко-Кавко Мавра Гинбергъ
	24.	Во Ларьковск	21	марта	30 л.		Кавко-Кавко Мавра Гинбергъ
15	25.	Во Ларьковск	22	марта	7 мѣсѣцъ		Кавко-Кавко Мавра Гинбергъ
	16.	Умеръ въ с. Ново-миро и погребенъ въ Ларьковск	26	марта	18 л.		Кавко-Кавко Мавра Гинбергъ
	25.	Во Ларьковск	29	марта	42 л.	11 мѣсѣцъ 1887	Кавко-Кавко Мавра Гинбергъ
17		Во Ларьковск	29	марта	1 1/2 года	Омръ	Кавко-Кавко Мавра Гинбергъ

חלק רביעי מן מתים

מספר	כמה זכרים	כמה נקבות	באזה עור מת, ונקבר	יום ותודש המיתה		כמה שני דמת	ממה מתו מחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה בחולה, או נשיאה, או מלאה
				י.	ו.			
	21		במחנה	4	27	49		קולוסים סרגיי
14			במחנה	10	10	20		קולוסים סרגיי
	22		במחנה	18	20	37		קולוסים סרגיי
	23		במחנה	21	10	6		קולוסים סרגיי
	24		במחנה	21	13	30		קולוסים סרגיי
15			במחנה	22	5	7		קולוסים סרגיי
	16		במחנה	26	5	18		קולוסים סרגיי
	25		במחנה	29	7	42		קולוסים סרגיי
	17		במחנה	29	7	1 1/2		קולוסים סרגיי

Итого умерших в Ларьковском уезде евреев 17

Итого умерших евреев в Ларьковском уезде 17

Часть IV. О умершихъ.

Женская.	Мужская.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		мудрецово пана исель	4	мѣсяцъ	1881.	Отъ воспаления кишечника	Еврейская Анна Карбковская
		Въ Карбковѣ	8	августъ	3201.	Отъ воспаления желудка и кишечника	Еврейская Анна Карбковская
		Въ Карбковѣ	9	августъ	37	Отъ воспаления желудка и кишечника	Еврейская Анна Карбковская
		Въ Карбковѣ	10	августъ	4	Отъ воспаления желудка и кишечника	Еврейская Анна Карбковская
		Въ Карбковѣ	14	августъ	1 1/2 года	Отъ воспаления желудка и кишечника	Еврейская Анна Карбковская
		Въ Карбковѣ	17	августъ	1881.	Отъ воспаления желудка и кишечника	Еврейская Анна Карбковская
		Въ Карбковѣ	18	августъ	1 1/4 года	Отъ воспаления желудка и кишечника	Еврейская Анна Карбковская
		Въ Карбковѣ	22	августъ	4	Отъ воспаления желудка и кишечника	Еврейская Анна Карбковская

חלק רביעי מן פחים

מספר פחים נקבות	מספר פחים זכרים	באיזה עיר מתה ונקבר	יום וחודש המיתה		מטת שני הדת	מטת מותי מחלי או מטתה אחרת	מי מת ומה שבו ומעפרו, או מה שמה, ומה חותה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			י. י.	י. י.			
		מזעזע	4	י. י.	6		זאמער בראדערס בן תלמוד תורה אברהם אבינו 5 קאנע 1881.
26		מזעזע	4	י. י.	6		עבד עבד משה משה
27		מזעזע	8	י. י.	32		עבד עבד משה משה
28		מזעזע	12	י. י.	37		עבד עבד משה משה
29		מזעזע	10	י. י.	4		עבד עבד משה משה
30		מזעזע	14	י. י.	1 1/2		עבד עבד משה משה
18		מזעזע	11	י. י.	51		עבד עבד משה משה
31		מזעזע	18	י. י.	1 1/2		עבד עבד משה משה
19		מזעזע	22	י. י.	4		עבד עבד משה משה

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	43	Въ Барыковѣ	2	Июль	20.	Отъ скарлатины	Молодой еврей Сидоръ Канюковъ. Дѣти въ Двѣрицѣ
	25	Въ Барыковѣ	4	Июль	9 нед.		Молодая еврейша Маврицъ Канюковъ. Мать въ Мемелѣ Бискупскій
	26	Въ Барыковѣ	7	Июль	1	Июль	Ранняя оспа у мальчика въ Полянахъ Канюковъ. Дѣти въ Барыковѣ
	27	Въ Барыковѣ	12	Июль	6 нед.	Отъ скарлатины	Молодой еврей Сидоръ Канюковъ. Дѣти въ Двѣрицѣ
	28	Въ Барыковѣ	15	Июль	20.	Отъ оспы	Молодая еврейша Канюковъ, дочь замаскирована въ Полянахъ Барыковѣ
	29	Въ Барыковѣ	22	Июль	9 нед.	Отъ оспы	Молодая еврейша Канюковъ. Дѣти въ Мемелѣ Бискупскій
	44	Въ Барыковѣ	23	Июль	1 нед.	Отъ оспы	Молодая еврейша Канюковъ. Дѣти въ Мемелѣ Бискупскій
	45	Въ Барыковѣ	24	Июль	2	Июль	Молодая еврейша Канюковъ. Дѣти въ Мемелѣ Бискупскій
	46	Въ Барыковѣ	24	Июль	29.		Молодая еврейша Канюковъ. Дѣти въ Мемелѣ Бискупскій
	47	Въ Барыковѣ	26	Июль	5	Июль	Молодая еврейша Канюковъ. Дѣти въ Мемелѣ Бискупскій

חלק רביעי מן מתים

מספר	כמה ימים	כמה ימים	יום וחדש המיתה		כמה שני דמים	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה בחולה, או נשיאה, או מלאה
			יום	חדש			
43	2	2	2	יולי	2	סקרלטין	מלך בן יעקב
25	4	4	2	יולי	4	סקרלטין	מלך בן יעקב
26	7	7	5	יולי	1	סקרלטין	מלך בן יעקב
27	12	12	6	יולי	6	סקרלטין	מלך בן יעקב
28	15	15	2	יולי	2	סקרלטין	מלך בן יעקב
29	22	22	3	יולי	3	סקרלטין	מלך בן יעקב
44	23	23	1	יולי	1	סקרלטין	מלך בן יעקב
45	24	24	2	יולי	2	סקרלטין	מלך בן יעקב
46	24	24	29	יולי	29	סקרלטין	מלך בן יעקב
47	26	26	5	יולי	5	סקרלטין	מלך בן יעקב

Часть IV. О умершихъ.

Исполн.	Мужской	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христанскій.	Еврейскій.			
		48 въ Сурьковскъ	30 Январь		3 мѣс.		Людмила Владиміровна Омичинская младш. вдова Кавецкая
<p>Итого умершихъ въ Сурьковскъ 412, изъ этого числа 412 въ Сурьковскъ за 1887 годъ и 412 въ Сурьковскъ за 1888 годъ. Старшина Сурьковскъ</p>							
		49 въ Сурьковскъ	3 Январь		48 и.		Омичинская Людмила Владиміровна вдова
		50 въ Сурьковскъ	4 Январь		1/2 мѣс.		Людмила Владиміровна вдова
30		въ Сурьковскъ	7 Январь		6 мѣс.		Омичинская Людмила Владиміровна вдова
		51. въ Сурьковскъ	9 Январь		1/2 года		Бенедикт Владиміровичъ вдова
		52. въ Сурьковскъ	11 Январь		9 мѣс.		Омичинская Людмила Владиміровна вдова
		53. въ Сурьковскъ	13 Январь		2 мѣс.		Омичинская Людмила Владиміровна вдова
		54. въ Сурьковскъ	16 Январь		6 мѣс.		Омичинская Людмила Владиміровна вдова

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת.	יום והודש המיתה		מטת המת	מטת פותי מחלי או מטתה אחרת	מי מת ומה שמו ומעשרו, או מה שמה, ומה היתה בחולה, או נשיאה, או מלאה
		יום	הודש			
48	סורקוב	30	6 ינואר	3		לודמילה וולודימירובנה אשת לודמילה וולודימירובנה בית
49	סורקוב	3	2 ינואר	48		לודמילה וולודימירובנה אשת לודמילה וולודימירובנה בית
50	סורקוב	4	2 ינואר	1/2		לודמילה וולודימירובנה אשת לודמילה וולודימירובנה בית
30	סורקוב	7	5 ינואר	6		לודמילה וולודימירובנה אשת לודמילה וולודימירובנה בית
51	סורקוב	8	5 ינואר	1/2		לודמילה וולודימירובנה אשת לודמילה וולודימירובנה בית
52	סורקוב	11	5 ינואר	9		לודמילה וולודימירובנה אשת לודמילה וולודימירובנה בית
53	סורקוב	13	2 ינואר	2		לודמילה וולודימירובנה אשת לודמילה וולודימירובנה בית
54	סורקוב	16	5 ינואר	6		לודמילה וולודימירובנה אשת לודמילה וולודימירובנה בית

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
	55	Въ Саратовѣ	18	Январь	20.	Отъ холеры	Маша съ муж. Крамезманъ м.м.м. Авраама Шера
	56	Въ Саратовѣ	18	Январь	3	мужск.	Владимиръ съ муж. Александръ хун изъ Симеона Ра Липшица
	31.	Въ Саратовѣ	18	Январь	5	мужск.	Отъ холеры Реубъ дочь Берд ревенко м.м.м. Авраама Карманика
	32	Въ Саратовѣ	20	Январь	8	мужск.	Отъ холеры Бага, дочь Коура ская м.м.м. Бет динна Василь ская.
	33.	Въ Саратовѣ	22	Январь	кага	Отъ холеры	Маша, дочь м.м.м. Каневска го уезда Франк изъ Бадичина
	57.	Въ Саратовѣ	22	Январь	7	мужск.	Отъ холеры Шмуель съ муж. Франца м.м.м. уезда Авраама Шамонина
	58	Въ с. Московск. уездъ новекаго уезда погребенъ въ Саратовѣ	22	2 Январь	35.	Умолченъ	Моисеевскій м.м.м. Бендими биниовъ Рабино вичъ
	34	Въ Саратовѣ	24	4 Январь	дней	Отъ холеры	Роза, дочь Фран ская м.м.м. Гу изъ Некоф.

Итакъ умершихъ въ Янв. 1886 года поименованы. И въ томъ числѣ
 числа о умершихъ за Янв. мѣсяца въ Янв. уездѣ
 Саратовскаго уезда.

חלק רביעי מן מתים

מספר	מתי נקבר	כמה זכרים	באיזה עיר מת.	יום וחודש המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בחולה, או נשיאה, או מלאה
				י.ו.	י.י.			
55			ונקבר	18	י.ו.	2		מתי נקבר או מה שמה בחולה, או נשיאה, או מלאה
56				18	י.ו.	3		
31				18	י.ו.	5		
32				20	י.ו.	8		
33				22	י.ו.	1		
57				22	י.ו.	7		
58				22	י.ו.	35		
34				24	י.ו.	8		

וענינהו נוסח המיתות 585, א וענינהו נוסח המיתות 586.
 יאנואר 5 דנר 1886
 עירי. מוסקבה
 סארטובסקי ראב"ד

Часть IV. О умершихъ.

Летисья.	Мужская.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Християнскій.	Еврейскій.			
35		Владарь-наво	1 августъ	12 августъ	11 сентябрь	Отъ кори	Давидъ, дочь Федора человѣка и мещ. Терина Ружина
36		Владарь-наво	2 августъ	13 августъ	15 сентябрь	Отъ скарлатины.	Ривка дочь от- ставнаго унтер- офицера Терина Гаера
37		Владарь-наво	2 августъ	13 августъ	10 сентябрь	Отъ кори	Дочь Елисаветы сваго мещанскаго Шевеля Куркина сваго.
59			4 августъ	15 августъ	14 сентябрь	Отъ холеры	Матвей сын Израиля Гавъ вдова Берина
60		Владарь-наво	5 августъ	16 августъ	1 сентябрь	Отъ дифтеритиса	Нахманъ - Ман- сей мещанскій сынъ Моисеевскій мещ. Свѣтъ Ми- хайла
61		Владарь-наво	5 августъ	16 августъ	1 1/2 сентябрь	Отъ кори	Абрамъ сынъ мещ. Моисеевскій мщ. н. Свѣтъ
62		Владарь-наво	11 августъ	22 августъ	1 сентябрь	Отъ тифуса	Моисей сынъ Бор- дучевскаго мещ. Май-Серама гамера.
63		Владарь-наво	13 августъ	24 августъ	6 сентябрь	Отъ кори	Самуилъ - Кодръ сынъ Свѣтъ Кодръ мещ. Абрама Свѣтъ
38		Владарь-наво	13 августъ	24 августъ	1 сентябрь	Отъ скарлатины	Тель, дочь Авраама на мещ. Берина Свѣтъ

חלק רביעי מן מתים

מספר	כמה זכרים	כמה נקבות	כמה עיר מת.	כמה ונקבר.	יום וחודש המיתה		כמה שג' המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בחולה, או נשיאה, או מלאה
					י. ו. י.	י. ו. י.			
35				רמז	1 אב	2 אב	11 אב		דוד בן יוסף בן יוסף בן יוסף 1580
36				רמז	2 אב	2 אב	15 אב		דוד בן יוסף בן יוסף בן יוסף 1580
37				רמז	2 אב	2 אב	10 אב		דוד בן יוסף בן יוסף בן יוסף 1580
59				רמז	4 אב	10 אב	42 אב		דוד בן יוסף בן יוסף בן יוסף 1580
60				רמז	5 אב	30 אב	1 אב		דוד בן יוסף בן יוסף בן יוסף 1580
61				רמז	5 אב	30 אב	1 1/2 אב		דוד בן יוסף בן יוסף בן יוסף 1580
62				רמז	11 אב	20 אב	1 אב		דוד בן יוסף בן יוסף בן יוסף 1580
63				רמז	13 אב	24 אב	6 אב		דוד בן יוסף בן יוסף בן יוסף 1580
38				רמז	13 אב	24 אב	1 אב		דוד בן יוסף בן יוסף בן יוסף 1580

Часть IV. О умершихъ.

Женская.	Мужская.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христанскій.	Еврейскій.			
	64	Виларьковск	14 августа	25 авг.	3 г.		Ершманъ, свиръ наб. мѣстнаго мѣст. ✓ Нѣдра Седиментнаго
	39	Виларьковск	17 августа	28 авг.	3 сентяб.		Шендасъ - Рѣца дѣл. мѣст. Новогородскаго уѣзда Каменск. губ. ✓ Свѣдѣнствъ на
	40	Виларьковск	18 августа	29 авг.	5 сентяб.	Отъ холеры	Шендасъ, дѣл. мѣст. Россіи мѣстнаго уѣзда Шендаск. губ. ✓ Комит. Свѣдѣнствъ.
	65	Виларьковск	21 августа	2 сентяб.	9 г.		Бенедиктъ свиръ бѣд. ✓ дѣл. мѣстнаго мѣст. Рѣца мѣст. Рѣца
	41	Виларьковск	21 августа	2 сентяб.	6 сентяб.	?	Тѣл. дѣл. Свѣдѣнствъ ✓ мѣстнаго мѣст. Арханг. мѣст. мѣстнаго
	66	Виларьковск	25 августа	6 сентяб.	8 сентяб.		Рѣца, свиръ Кини ✓ мѣстнаго мѣст. Шендаск. мѣстнаго мѣстнаго
	67	Виларьковск	26 августа	7 сентяб.	3 г.	Отъ дифтерита	Шендасъ свиръ Свѣдѣнствъ ✓ мѣстнаго мѣст. Каменск. мѣстнаго мѣстнаго
	42	Виларьковск	29 августа	10 сентяб.	2 г.	Отъ скарлатины	Внѣш. дѣл. Свѣдѣнствъ ✓ мѣстнаго мѣстнаго мѣстнаго мѣстнаго

Итого умершихъ въ Августѣ Тѣл. семидесятъ №17, изъ коихъ числа временнаго
августа онаго мѣстнаго, въ томъ удовлетворенъ Свѣдѣнствъ 6 дѣл. 1886 г.

Магистръ Виларьковск. Дѣл. Мѣстнаго

	68	Виларьковск	10 сентяб.	22 сентяб.	28 г.	Отъ воспаления мозга.	Мѣстнаго мѣст. Борис Шендаск. ✓ Угрозинскій
--	----	-------------	---------------	---------------	-------	--------------------------	---

חלק רביעי מן מתים

מספר	מתי נקבת	מתי זכרם	כמה עיר מת.	כמה נקבר.	יום והודש המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מתלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמקו, או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או מלאה
					יום	חודש			
	64		בית	בית	14	25	3		שמואל בן יצחק ופני אשתו רחל וילדיהם 5
	39		בית	בית	17	28	3		שלמה בן יצחק ופני אשתו רחל וילדיהם 5
	40		בית	בית	18	29	5	מחלת	שלמה בן יצחק ופני אשתו רחל וילדיהם 5
	65		בית	בית	21	2	9		שלמה בן יצחק ופני אשתו רחל וילדיהם 5
	41		בית	בית	21	2	6		שלמה בן יצחק ופני אשתו רחל וילדיהם 5
	66		בית	בית	25	6	8		שלמה בן יצחק ופני אשתו רחל וילדיהם 5
	67		בית	בית	26	7	3		שלמה בן יצחק ופני אשתו רחל וילדיהם 5
	42		בית	בית	29	10	2		שלמה בן יצחק ופני אשתו רחל וילדיהם 5

כמה זכרים נקברו 18, ומה שמה 19. ומה שמה 0 זכרים נקברו 2

ד"ר. משה בן יצחק
בית הברית

	68		בית	בית	10	22	28		שמואל בן יצחק ופני אשתו רחל וילדיהם 5
--	----	--	-----	-----	----	----	----	--	---

Часть IV. О умершихъ.

Мѣсяцъ.	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христанскій.	Еврейскій.			
	73.	Въ Сарьковѣ	6 Октяб. рѣ	19 Мѣс. рѣ	9 дней		Сынъ свѣтъ Кре- меневскаго ишув. Мелеха Кидоримскаго
	74.	Въ Сарьковѣ	6 Октяб. рѣ	19 Мѣс. рѣ	1 мѣсяцъ		Шушъ - сынъ запаснаго рѣдскаго Берисъ Бера Каима
	75.	Въ Сарьковѣ	8 Октяб. рѣ	21 Мѣс. рѣ	8 мѣс.		Исеръ сынъ за- паснаго рѣд- скаго Шимона Френдманна
	76.	Въ Сарьковѣ	10 Октяб. рѣ	3 Мѣс. рѣ	1 1/2 мѣсяца		Моисей сынъ Каимавскаго ишув. Берисъ Шейнштейна
	77.	Въ Сарьковѣ	12 Октяб. рѣ	25 Мѣс. рѣ	1 1/2 мѣсяца		Давидъ, сынъ Ка- мавскаго ишув. Берисъ Шейн- штейна
47.		Въ Сарьковѣ	18 Октяб. рѣ	1 Кем. вана	3 дней		Сага - Фейла годъ ишув. Кидорим- скаго ушва Терма Биланна.
	78.	Въ Сарьковѣ	22 Октяб. рѣ	5 Кем. вана	34 в.	Отъ холеры	Сконовский / шув дѣ купецъ. сынъ Исаакъ Марко- вичъ Райсфелдъ
	79.	Въ Сарьковѣ	25 Октяб. рѣ	8 Кем. вана	48 в.		Отъ холеры ушва офицеръ Шимъ Мошковичъ
48.		Въ Сарьковѣ	29 Октяб. рѣ	12 Кем. вана	72 в.		Иванъ сынъ Катерины свѣтъ ишув. Бейла Фрико ва Рудбергъ.
	80.	Въ Сарьковѣ	24 Октяб. рѣ	12 Кем. вана	25 в.	Отъ холеры	Черниковскаго ушва ишув. Да- видъ Кудель Кре- манъ.

חלק רביעי מן פתים

מספר פתים נקבה	מספר פתים זכרים	כאזה עיר נת. ונקבר	יום הודש הפתחה		כמה שני הפת	מטה פתים פתלי או מסיבה אחרת	מי פת ומה שמו ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או מלאה
			י. ו. י.	י. ו. י.			
	73	מזריטין	6	19	9		שני פתים יחד
	74	מזריטין	6	19	1		שני פתים יחד
	75	מזריטין	8	21	8		שני פתים יחד
	76	מזריטין	10	3	1 1/2		שני פתים יחד
	77	מזריטין	12	25	1 1/2		שני פתים יחד
47		מזריטין	18	1	3		שני פתים יחד
	78	מזריטין	22	5	34	חללה	שני פתים יחד
	79	מזריטין	25	8	48		שני פתים יחד
48		מזריטין	29	12	72		שני פתים יחד
	80	מזריטין	24	12	25		שני פתים יחד

Часть IV. О умершихъ.

Женская.	Мужская.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
	81.	Въ Карбковѣ	30 Октяб. рс	13 Келл. Валя	45 л.	Отъ отека мозга в лежку	Полномъ титулярскій штурмъ Табидъ Крамовъ.
	82.	Въ Карбковѣ	31 Октяб. рс	14 Келл. Валя	65 л.	Самубійца чрезъ напавшій на него	Карбковскій 1 ^{го} ранга купецъ Табидъ Яковъ вѣтъ Фришманъ мавръ.
<p>Итакъ умершихъ въ Омислѣтѣ было <u>пять</u> мадура <u>№15</u> и <u>мадура №13</u>. Это числа умершихъ за Омислѣтъ означены въ</p> <p style="text-align: center;">Старшина Карбковъ.</p>							
	83.	Въ Карбковѣ	3 Ноебр. рс	17 Келл. Валя	5 л.	Отъ дисперитиа	Дочь Анна Поуръ мало штурмъ Касимъ Печинскій
	84.	Въ Карбковѣ	4 Ноебр. рс	18 Келл. Валя	41 л.	Отъ паротифа	Отставной рядовой Украинъ Келл. рота Шукловскій
	49.	Въ Карбковѣ	7 Ноебр. рс	21 Келл. Валя	5 л.	Отъ воспаления мозга	Дочь дочь Елисаветъ римо-славская штурмъ Табидъ Иодіевскій
	85.	Въ Карбковѣ	9 Ноебр. рс	23 Келл. Валя	44 л.	Отъ паротифа	Отставной рядовой Кардио Бенционовъ Селинъ
	50.	Въ Карбковѣ	10 Ноебр. рс	24 Келл. Валя	4 л.	Отъ дисперитиа	Дочь дочь отставной рядовой Купица Кош
	86.	Въ Карбковѣ	11 Ноебр. рс	25 Келл. Валя	21 л.	Отъ воспаления легкихъ	Карбковскій штурмъ Овсѣи Кошоровскій Супона.

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת.	יום הולדת		כמה שנים למת	ממה מתו מחלי או מפניה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או פלאה
		יום	חודש			
81	וויזניץ	30	2	45		טובעו פאטער פון און זיין שווער
82	וויזניץ	31	2	65		מרת אסתר יודע
83	וויזניץ	3	11	5		אין אונזער שטאט
84	וויזניץ	4	11	41		אין אונזער שטאט
49	וויזניץ	7	11	5		אין אונזער שטאט
85	וויזניץ	9	2	44		אין אונזער שטאט
50	וויזניץ	10	2	4		אין אונזער שטאט
86	וויזניץ	11	2	21		אין אונזער שטאט

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	88	Въ Сербово	7 Декаб рѣ	23 Киево ва	4 л.	Омръ Крива	Самуилъ сынъ Кошмановскаго мѣщ. Коукашъ Ресурскаго.
57		Въ Сербово	8 Декаб рѣ	24 Киево ва	1 года	Омръ Золотуши	Саввадиль, дѣлб Мавельскаго мѣщ. Самуила Кусова
	89	Въ Сербово	11 Декаб рѣ	24 Киево ва	4 л.	Омръ скандинавскій.	Обиисъ сынъ мѣщ. Зорукано уграда Тосеиъ Шинюна.
	90	Въ Сербово	11 Декаб рѣ	24 Киево ва	4 мѣсѣв		Меоанъ-Вайманъ сынъ Савосево рѣ доваръ Зурѣдо Франтаговица.
	91	Въ Сербово	17 Декаб рѣ	3 Мебе са	2 л.	Омръ диорнеума	Богданъ сынъ Мавельскаго мѣщ. Самуила Кусова
	92	Въ Сербово	19 Декаб рѣ	5 Мебе са	4 л.	Омръ Савуши Френка	Меоанъ сынъ стеманскаго рѣдвоваго Рѣйба Фрима
58		Въ Сербово	19 Декаб рѣ	5 Мебе са	20 л.		Врага дѣлб Ресурскаго Тѣмб дѣлб мѣщ. Коукашъ Браимовскан
	93	Въ Сербово	19 Декаб рѣ	5 Мебе са	6 мѣсѣв		Камиланъ-Масъ сынъ Экотерисловскаго мѣщ. Алѣксѣя Машина
	94	Въ Сербово 24 дек. 1887	19 Декаб рѣ	5 Мебе са	62 л.	Омръ рама въ Френка	Оттомоваи рѣдвоваи Абраамъ Мисомавъ Миллеръ
59		Въ Сербово	23 Декаб рѣ	9 Мебе са	5 нед.		Френка, дѣлб Ресурскаго мѣщ. Радко-Кабарова

חלק רביעי מן פתים

מספר	באיזה עיר מת.	יום הולדת		מספר ימים נקבות	מספר ימים זכרים	מטה מותי מחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שבו ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או מלאה
		י	י				
88	ווינה	7	23	4	על	פיר	שמואל בן יוסף
57	ווינה	8	24	1	על	ווינה	זלמן בן יוסף
89	ווינה	11	24	4	על	ווינה	ישראל בן יוסף
90	ווינה	11	24	4	על	ווינה	משה בן יוסף
91	ווינה	17	3	2	על	ווינה	בועז בן יוסף
92	ווינה	19	5	4	על	ווינה	משה בן יוסף
58	ווינה	19	5	20	על	ווינה	אברהם בן יוסף
93	ווינה	19	5	6	על	ווינה	אברהם בן יוסף
94	ווינה	19	5	62	על	ווינה	אברהם בן יוסף
59	ווינה	23	9	5	על	ווינה	אברהם בן יוסף

Часть IV. О умершихъ.

Мѣсяцъ.	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	95	Виларьковъ	22 Декаб рѣ	8 Меся ца	30 л.	Воспаленіе горб- каменого Мозгем- ного раника Ликей Шлиссельскаго Табидо- ана.	
	96	Виларьковъ	24 Декаб рѣ	10 Меся ца	3 л.	Омръ тифуса нахмаловъ съмъ карбоневено- маму. Мадим Грудинова.	
	97	Виларьковъ у рожь Гл.	25 Декаб рѣ	11 Меся ца	15 л.	Омръ военаченія въ кишечникъ Транспаредній мому. Шлиссельскаго Теруъ.	
	98	Виларьковъ	26 Декаб рѣ	12 Меся ца	65 л.	Мому. Кирииска по угада Арвѣ Арвѣнъ Куни рѣ.	
	60.	Виларьковъ	26 Де- кабръ	12 Меся ца	35 л.	Воспаленіе мого съмъ мому. Маб шур-Има Губидо ра Салубникова.	

Итакъ умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ шестьдесятъ пять №16. Изъ этого числа
20 въ мѣсяцѣ 1886 года умерло сто пятьдесятъ восемь №158, изъ его числа
восемь №98. Это число о умершихъ за Декабръ оказавшея Варшава

Старшина Карповъ.

Настоящая распечатанная
менора съ подлинною
менорическою книгою, Кра
мангерова Варшавы Городской

חלק רביעי מן מתים

מספר	כמה זכרים	כמה נקבות	כאזה עיר מת ונקבר	יום הודש המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שבו ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשיאה, או מלאה
				י . ו . י .	י . ו . י .			
	95		וילארקא	22	8	30		ווערן געווען אים אין דער שטאט ווערן געווען אים
	96		וילארקא	24	10	3	810	אין דער שטאט ווערן געווען אים ווערן געווען אים
	97		וילארקא	25	11	15		ווערן געווען אים ווערן געווען אים
	98		וילארקא	26	12	65		ווערן געווען אים ווערן געווען אים
	60		וילארקא	26	12	35		ווערן געווען אים ווערן געווען אים

וערן געווען אים יעדער קאמט 185, א מערענאר אדמיראלט 111. א בער-
געסקאר נאר יעדער שטענדיגער 1860, א מערענאר נאר דעבימוער
אין מאיר געווענדיגער. אדמיראל 14 דער 1887 גאר

Евр. Меисельманъ М. Ш. Карбоневскій Раббинъ Ш. Ш.

Часть IV. О умершихъ.

Женская.	Мужская.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христанскій.	Еврейскій.			

В настоящей единице хранения

~~43~~
~~(сорок три)~~ а ЛИСТОВЪ

ОТВ. ЗА АРХИВ *Федосеев*
Лв. X 19 *712*.



